

Державний вищий навчальний заклад
«Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»



«ЗАТВЕРДЖУЮ»
проректор з навчальної роботи
С.В. Шарин
« » 2021 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова

Освітньо-наукова програма 104 «Фізика та астрономія»

Освітній рівень третій (освітньо-науковий)

Спеціальність 104 «Фізика та астрономія»

Галузь знань 10 «Природничі науки»

Івано-Франківськ – 2021 рік

Робоча програма «Іноземна мова (німецька)» для здобувачів спеціальності 104 Фізика та астрономія

Розробник:

Венгринович Андрій Антонович, доцент кафедри німецької філології

Робочу програму затверджено на засіданні кафедри німецької філології

Протокол від “27” серпня 2020 р. № 1

Завідувач кафедри німецької філології

(Остапович О.Я.)
(підпис)

“ ___ ” _____ 20__ р.

Венгринович А.А., 2020

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів	Галузь знань 10 Природничі науки	Нормативна	
Модулів – 3	Спеціальність (професійне спрямування): 104 Фізика та астрономія	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 6		1, 2	
Індивідуальне науково-дослідне завдання _____		Семестр	
(назва)		1, 2, 3	
Загальна кількість годин - 270		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 4	Третій (освітньо-науковий) рівень	год.	год.
		Практичні, семінарські	
		90 год.	год.
		Лабораторні	
		год.	год.
		Самостійна робота	
		180 год.	год.
		Індивідуальні завдання: год.	
Вид контролю: залік, екзамен			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Курс має на меті сформувати вміння та навички, які дадуть можливість здобувачам вільно спілкуватись з міжнародною науковою спільнотою, презентуючи свої дослідження усно та письмово. Аналіз фахової літератури німецькою мовою, навички мовлення і письма для підготовки різних видів наукових презентацій, коментування отриманих результатів, відповіді на евентуальні питання та участь у дискусії – основні програмові завдання курсу.

Курс поглиблює та вдосконалює знання, вміння і навички, здобуті у різних видах іншомовної діяльності за час навчання на програмах першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівня вищої освіти, а також дає необхідний досвід застосування особливостей наукового стилю німецької мови на основі усних та письмових завдань. Досягнутий рівень знань, навичок і вмінь забезпечуватиме необхідну для науковця комунікативну спроможність у сферах фахового та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах. Здобувачі повинні вміти обґрунтувати тему власного дослідження, вимогливо проаналізувати літературу з фаху, коректно і аргументовано викласти (усно й письмово) результати власних досліджень німецькою мовою, взяти участь в обговоренні, вживаючи належним чином загальнонаукову та спеціальну лексику, уникаючи граматичних неточностей.

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні комплексні спеціалізовані задачі та практичні проблеми дослідницько-інноваційної діяльності у галузі фізики, що передбачає застосування теорій та методів фізики, математики та інженерії, проведення експериментальних і теоретичних досліджень, здійснення інновацій з метою переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та практик.

Загальні компетентності

- Здатність ефективно спілкуватися державною та іноземними мовами зі спеціальною та загальною аудиторіями.
- Здатність до пошуку, обробки та аналізу інформації з різних джерел.
- Здатність представляти наукові матеріали та аргументи у зручний та зрозумілий спосіб усно і письмово.
- Здатність працювати у міжнародному контексті.

Фахові компетентності

- Здатність усно і письмово презентувати та обговорювати результати наукових досліджень державною та іноземною мовами, глибоке розуміння наукових текстів за напрямом досліджень іноземною мовою.
- Здатність брати участь у дискусіях із досвідченими фізиками-науковцями стосовно наукового значення та потенційних наслідків отриманих результатів.

Програмні результати навчання

- Ясно та ефективно описувати інтенсивні, глибокі й деталізовані результати наукової роботи державною та іноземною мовами. Вести спеціалізовані наукові семінари та публікувати наукові статті в провідних наукових журналах.
- Робити огляд та пошук інформації в спеціалізованій літературі, використовуючи різноманітні ресурси: журнали, бази даних, он-лайн ресурси.

Пререквізити. Дисципліна є вихідною.

Постреквізити. Дисципліни, які будуть використовувати результати навчання даного курсу: «Сучасні матеріали для енергетики».

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1.

- Тема 1.** Heimat ist ...
- Тема 2.** Ein Land, viele Sprachen.
- Тема 3.** Missverständliches.
- Тема 4.** Zu Hause in Deutschland.
- Тема 5.** Sprich mit mir!
- Тема 6.** Sprachen kinderleicht?!
- Тема 7.** Smalltalk – Die Kunst der kleinen Worte...

Змістовий модуль 2.

- Тема 1.** Wenn sich zwei streiten, ...
- Тема 2.** Arbeit ist das halbe Leben?
- Тема 3.** Glücklich im Job?
- Тема 4.** Teamgeist.
- Тема 5.** Werben Sie für sich!
- Тема 6.** Zusammen leben.
- Тема 7.** Armut.

Змістовий модуль 3.

- Тема 1.** Im Netz.
- Тема 2.** Der kleine Unterschied.
- Тема 3.** Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft.
- Тема 4.** Wer einmal lügt, ...
- Тема 5.** Ist da jemand?
- Тема 6.** Gute Nacht!
- Тема 7.** Fit für...

Змістовий модуль 4.

- Тема 1.** Fit am Telefon.
- Тема 2.** Fit für den Kollegen
- Тема 3.** Fit für die Prüfung.
- Тема 4.** Kulturwelten.
- Тема 5.** Kunstraub.
- Тема 6.** Sprachensterben.
- Тема 7.** Das Haus am Meer.

Змістовий модуль 5.

- Тема 1.** Das macht(e) Geschichte.
- Тема 2.** 26.10. – Ein Tag in der Geschichte.
- Тема 3.** Irrtümer der Geschichte.
- Тема 4.** Grenzen überwinden.
- Тема 5.** Film „Ein Traum wird wahr“.
- Тема 6.** Mit viel Gefühl...
- Тема 7.** Farbenfroh

Змістовий модуль 6.

- Тема 1.** Sprache und Gefühl.
- Тема 2.** Gemischte Gefühle.
- Тема 3.** Film „Musik macht klug“.
- Тема 4.** Ein Blick in die Zukunft.
- Тема 5.** Dr. Ich.
- Тема 6.** Berufe der Zukunft.
- Тема 7.** Meine Zukunft – deine Zukunft.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1.												
Тема 1. Heimat ist ...			2									
Тема 2. Ein Land, viele Sprachen.			2			15						
Тема 3. Missverständliches.			2									
Тема 4. Zu Hause in Deutschland.			2									
Тема 5. Sprich mit mir!			2									
Тема 6. Sprachen kinderleicht?!			2									
Тема 7. Smalltalk – Die Kunst der kleinen Worte...			2									
Разом за змістовим модулем 1			14			15						
Змістовий модуль 2.												
Тема 1. Wenn sich zwei streiten, ...			2			15						
Тема 2. Arbeit ist das halbe Leben?			2									
Тема 3. Glücklich im Job?			2									
Тема 4. Teamgeist.			2									
Тема 5. Werben Sie für sich!			2			20						
Тема 6. Zusammen leben.			2									
Тема 7. Armut.			2									
Semesterkontrollarbeit			2			10						
Разом за змістовим модулем 2			16			45						
Модуль 2												
Змістовий модуль 3.												
Тема 1. Im Netz.			2									
Тема 2. Der kleine Unterschied.			2			20						
Тема 3. Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft.			2									
Тема 4. Wer einmal lügt, ...			2									
Тема 5. Ist da jemand?			2									
Тема 6. Gute Nacht!			2									
Тема 7. Fit für...			2									
Разом за змістовим модулем 3			14			20						
Змістовий модуль 4.												

Тема 1. Fit am Telefon.			2										
Тема 2. Fit für den Kollegen			2										
Тема 3. Fit für die Prüfung.			2										
Тема 4. Kulturwelten.			2			15							
Тема 5. Kunstraub.			2										
Тема 6. Sprachensterben.			2										
Тема 7. Das Haus am Meer.			2			15							
Semesterkontrollarbeit			2			10							
Разом за змістовим модулем 4			16			40							
Модуль 3.													
Змістовий модуль 5.													
Тема 1. Das macht(e) Geschichte.			2										
Тема 2. 26.10. – Ein Tag in der Geschichte.			2										
Тема 3. Irrtümer der Geschichte.			2										
Тема 4. Grenzen überwinden.			2										
Тема 5. Film „Ein Traum wird wahr“.			2										
Тема 6. Mit viel Gefühl...			2			15							
Тема 7. Farbenfroh			2										
Разом за змістовим модулем 5			14			15							
Змістовий модуль 6.													
Тема 1. Sprache und Gefühl.			2										
Тема 2. Gemischte Gefühle.			2			15							
Тема 3. Film „Musik macht klug“.			2										
Тема 4. Ein Blick in die Zukunft.			2										
Тема 5. Dr. Ich.			2			20							
Тема 6. Berufe der Zukunft.			2										
Тема 7. Meine Zukunft – deine Zukunft.			2										
Semesterkontrollarbeit			2			10							
Разом за змістовим модулем 6			16			45							
Всього годин			90			180							

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Heimat ist ...	2
2.	Ein Land, viele Sprachen.	2
3.	Missverständliches.	2
4.	Zu Hause in Deutschland.	2
5.	Sprich mit mir!	2
6.	Sprachen kinderleicht?!	2
7.	Smalltalk – Die Kunst der kleinen Worte...	2
8.	Wenn sich zwei streiten, ...	2
9.	Arbeit ist das halbe Leben?	2
10.	Glücklich im Job?	2
11.	Teamgeist.	2
12.	Werben Sie für sich!	2
13.	Zusammen leben.	2
14.	Armut.	2
15.	Semesterkontrollarbeit	2
16.	Im Netz.	2
17.	Der kleine Unterschied.	2
18.	Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft.	2
19.	Wer einmal lügt, ...	2
20.	Ist da jemand?	2
21.	Gute Nacht!	2
22.	Fit für...	2
23.	Fit am Telefon.	2
24.	Fit für den Kollegen	2
25.	Fit für die Prüfung.	2
26.	Kulturwelten.	2
27.	Kunstraub.	2
28.	Sprachensterben.	2
29.	Das Haus am Meer.	2
30.	Semesterkontrollarbeit	2
31.	Das macht(e) Geschichte.	2
32.	26.10. – Ein Tag in der Geschichte.	2
33.	Irrtümer der Geschichte.	2
34.	Grenzen überwinden.	2
35.	Film „Ein Traum wird wahr“.	2
36.	Mit viel Gefühl...	2
37.	Farbenfroh	2
38.	Sprache und Gefühl.	2
39.	Gemischte Gefühle.	2
40.	Film „Musik macht klug“.	2
41.	Ein Blick in die Zukunft.	2
42.	Dr. Ich.	2
43.	Berufe der Zukunft.	2
44.	Meine Zukunft – deine Zukunft.	2
45.	Semesterkontrollarbeit	2

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Vielsprachigkeit in der Schweiz. Einen Brief schreiben und Informationen einholen. Einen Forumsbeitrag schreiben.	15
2.	Aussagen zu positiver und negativer Kritik. In einem Rollenspiel einen Streit konstruktiv führen.	15
3.	Einen Lebenslauf analysieren. Ein Bewerbungsschreiben. Ein Vorstellungsgespräch. Ein Arbeitsvertrag.	20
4.	Einen Text über Zukunftswünsche schreiben. Rollenspiel.	20
5.	Weltkulturerbe. Informationen über ein UNESCO-Weltkulturerbe zusammenfassen.	15
6.	Ein Buch oder einen Artikel vorstellen.	15
7.	Mit Musik geht alles besser. Interview hören und Forumsbeitrag schreiben.	15
8.	Aussprache: mit und ohne Ironie sprechen. Strategie: Strukturiert mitschreiben	15
9.	Wortschatz: Redemittel für Vortrag. Einen Vortrag halten.	20
10.	Підготовка до семестрових контрольних робіт.	30
	Разом	180

7. Методи навчання

Під час навчання іноземним мовам використовуються сучасні ефективні підходи до викладання мов, що в значній мірі залежить від навчальної ситуації та потреб цільової аудиторії, тобто від вхідного рівня володіння мовою. Серед них:

комунікативний підхід,

діяльнісно-орієнтовний підхід,

проблемно-орієнтовний підхід, спрямований на виконання завдань, а не окремих вправ,

ситуативний підхід з використанням мовних функцій та функціональних покажчиків, типових для ситуацій, максимально наближених до реального життя,

дієвий підхід, який передбачає спільну роботу у парах, групах, командах тощо, експериментальне навчання та інші.

Методи та підходи, що використовуються, ґрунтуються на сучасних тенденціях філософії вищої освіти, сучасних теоріях вивчення іноземних мов і навчального процесу, серед яких бехейверизм, когнітивізм, конструктивізм, теорія оволодіння іноземними мовами, багатосторонній інтелект, гуманізм.

8. Методи контролю

Поточний контроль; оцінка за самостійну роботу; підсумковий письмовий тест.

9. Розподіл балів, які отримують студенти

Приклад для екзамену

Поточний і модульний контроль (50 балів)				Екзамен	Сума
Змістовий модуль №5 (25 балів)		Змістовий модуль №6 (25 балів)			
Поточний контроль	Сам. роб.	Поточний контроль	МКР		
20	5	15	10	50	100

10. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
80 – 89	B	добре	
70 – 79	C		
60 – 69	D	задовільно	
50 – 59	E		

26 – 49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-25	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

11. Рекомендована література

1. Aspekte neu. Arbeitsbuch B2. / Koithan Ute, Schmitz Helen, Sieber Tanja, Sonntag Ralf. – Berlin und München: Klett-Langenscheidt, 2015. – 184 S.
2. Aspekte neu. Lehrbuch B2. / Koithan Ute, Schmitz Helen, Sieber Tanja, Sonntag Ralf. – Berlin und München: Klett-Langenscheidt, 2015. – 200 S.
3. Dinsel S. Großes Übungsbuch. Grammatik [1. Aufl.] / S. Dinsel, S. Geiger. – Ismaning : Hueber Verlag, 2009. – 296 S.
4. Földeak H. Sag's besser! Ismaning. Arbeitsbuch für Fortgeschrittene [2. Aufl.] / Hans Földeak [In 2. Bände, 1 Band]. – Ismaning : Hueber Verlag, 2005. – 151 S.
5. Földeak H. Sag's besser! Ismaning. Arbeitsbuch für Fortgeschrittene [2. Aufl.] / Hans Földeak [In 2. Bände, 2 Band]. – Ismaning : Hueber Verlag, 2005. – 191 S.
6. Hall K. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Deutsch als Fremdsprache [1. Aufl.] / K. Hall, B. Scheiner. – Ismaning : Hueber Verlag, 2001. – 431 S.
7. Zwischendurch mal ... Landeskunde. / Specht Franz, Heuer Wiebke, Pasewalck Silke, Neidlinger Dieter, Dahmen Kristine. – Ismaning: Hueber Verlag, 2012. – 102 S.

11. Рекомендовані електронні ресурси

www.duden.de
www.goethe.de
www.canoo.net
www.wissen.de
www.internetbibliothek.de
www.redensarten-index.de
www.sprichwoerter.net